**Wewnętrzny regulamin dydaktyczny**

**dot. studiów stacjonarnych i niestacjonarnych:**

**jednolite studia magisterskie oraz studia I i II stopnia**

**na Wydziale Lekarskim CM UMK**

**obowiązujący od roku akademickiego 2019/2020**

***(niniejszy regulamin jest stosowany wraz z Regulaminem Studiów***

***UMK w Toruniu z dnia 28 kwietnia 2015 r.)***

1. **Dane ogólne dotyczące jednostki dydaktycznej i realizowanego przedmiotu:**
2. Nazwa jednostki dydaktycznej: **Zakład Lingwistyki Stosowanej**
3. Kierownik zespołu dydaktycznego: **dr hab. Anna Bączkowska**
4. Osoba odpowiedzialna za dydaktykę: **mgr Anrdzej Nazarewski**
5. Skład zespołu dydaktycznego:

dr Dariusz Pestka, j. angielski

dr Katarzyna Jóskowska, j. łaciński

dr Janina Wiertlewska, j. angielski

mgr Elzbieta Buttler, j. fran. i polski

mgr Ewa Dadzibóg, j. angielski

mgr Magdalena Daniels, j. angielski

mgr Anna Glaza, j. niemiecki

mgr Adam Jankiewicz, j. angielski

mgr Magdalena Lewan, j. angielski

mgr Andrzej Nazarewski, j. angielski

mgr Roksana Rybicka, j. angielski

mgr Bogdan Smeja, j. angielski

1. Nazwa przedmiotu: **Medyczny język angielski,   
   Język polski dla obcokrajowców,   
   Język niemiecki,   
   Język francuski  
   Język łaciński**
2. rok studiów: **I,** semestr: **II;** rok studiów: **II,** semestr: **III** i **IV.**
3. Dyżury nauczycieli akademickich:
4. **Forma realizowania przedmiotu:**
5. Rodzaj zajęć dydaktycznych:
6. wykłady: **0 godz.**
7. seminaria: **0 godz.**
8. ćwiczenia: **120 godz.** (Język łaciński – 45godz.)
9. Zajęcia dydaktyczne są realizowane w oparciu o efekty kształcenia zaprojektowane dla przedmiotu oraz zgodnie z tematyką zawartą w sylabusie i rozkładzie zajęć ustalonym przez Kierownika jednostki.
10. Zajęcia dydaktyczne w formie wykładu prowadzi nauczyciel z tytułem naukowym profesora lub ze stopniem naukowym doktora habilitowanego posiadający dorobek naukowy związany z wykładanym przedmiotem; wykład może być prowadzony przez nauczyciela akademickiego ze stopniem doktora.
11. Uczestnictwo w zajęciach dydaktycznych jest obowiązkowe: obecność studenta na wykładach, ćwiczeniach i seminariach jest kontrolowana; sprawdzianem obecności na wykładach są ich treści zawarte w zaliczeniu lub egzaminie z przedmiotu.
12. Studenci są zobowiązani do punktualnego stawiania się na zajęcia z odpowiednim przygotowaniem teoretycznym. Spóźnienia przekraczające 15 minut mogą być traktowane jako nieobecność.
13. Niezrealizowane zajęcia dydaktyczne z powodu godzin rektorskich nie podlegają odrabianiu, ale przypisane im efekty kształcenia do realizacji obowiązują przy ich weryfikacji na kolokwium i egzaminie.
14. Na ćwiczenia i seminaria student zobowiązany jest być przygotowanym merytorycznie z zakresu bieżących zagadnień przewidzianych w rozkładzie zajęć dydaktycznych oraz sylabusie, co nauczyciel akademicki weryfikuje w sposób systematyczny. Metody weryfikacji efektów kształcenia z zakresu wiedzy, umijętności praktycznych oraz kompetancji społecznych omawia prowadzący na pierwszych zajęciach podając w sposób szczególwy ich sposoby oraz kryteria.
15. Na pierwszych zajęciach Studenci zapoznają się z organizacją zajęć, w tym również z terminami konsultacji z prowadzącym, regulaminem dydaktycznym, zasadami BHP oraz warunkami uzyskania zaliczenia przedmiotu. Zaznajomienie się z obowiązującymi przepisami BHP Student potwierdza własnoręcznym podpisem.
16. Naruszanie przepisów BHP może spowodować niedopuszczenie lub wykluczenie z zajęć dydaktycznych.
17. Student ma prawo do prowadzenia dyskusji odnośnie poruszanych problemów w trakcie prowadzonych zajęć dydaktycznych i podczas konsultacji.
18. Student powinien okazywać szacunek wobec nauczycieli i innych pracowników Uczelni oraz kolegów i pacjentów, w tym również poprzez odpowiedni do okoliczności strój i godne zachowanie.
19. **Forma i warunki zaliczenia przedmiotu:**
20. Obecność, która jest obowiązkowa, na wszystkich wykładach i ćwiczeniach oraz seminariach.
21. Uzyskanie zaliczeń pozytywnych – zgodnie z systemem weryfikacji efektów kształcenia – ze sprawdzianów/kolokwiów pisemnych lub ustnych oraz praktycznych prac.
22. Pozytywny wynik zaliczenia końcowego lub egzaminu.
23. Na ćwiczenia/seminaria student zobowiązany jest być przygotowanym merytorycznie z zakresu bieżących zagadnień przewidzianych w rozkładzie zajęć dydaktycznych oraz sylabusie, co nauczyciel akademicki weryfikuje w sposób systematyczny. Metody weryfikacji efektów kształcenia z zakresu wiedzy, umijętności praktycznych oraz kompetancji społecznych omawia prowadzący na pierwszych zajęciach podając szczególowe ich sposoby oraz kryteria.

Oceny są wystawiane według liczby uzyskanych punktów zgodnie z poniższą tabelą:

|  |  |
| --- | --- |
| % uzyskanych punktów | ocena |
| 92-100 | bdb (5) |
| 84-91 | db+ (4+) |
| 76-83 | db (4) |
| 68-75 | dst+ (3+) |
| 56-67 | dst (3) |
| 0-55 | ndst (2) |

***Minimalny próg procentowy dla uzyskania oceny dostatecznej wynosi 56%.”***

Powyższe jednolite kryteria powinny obowiązywać na wszystkich zaliczeniach końcowych i egzaminach, w tym również poprawkowych. Na kolokwiach i egzaminach poprawkowych nie należy zaostrzać kryteriów, np. redukując liczbę punktów możliwych do otrzymania za poprawnie udzielone odpowiedzi.

1. W ciągu 3 dni od ogłoszenia wyników, Student − w obecności nauczyciela akademickiego − ma prawo wglądu do swej pracy, karty odpowiedzi oraz protokołu z części praktycznej egzamniu lub kolkwium. Klucz odpowiedzi powinien wskazywać jednoznaczne kryteria.
2. Studenci ze średnią ocen co najmniej 4,5 ze wszystkich sprawdzianów cząstkowych mogą, za zgodą Kierownika Jednostki być premiowani dodatkowymi przywilejami, takimi jak np. terminem zerowym egzaminu, zwolnieniem z egzaminu, podniesieniem oceny z egzaminu.
3. Po zakończeniu teoretycznego egzaminu lub kolkwiumo, student ma prawo wciagu 24 godzin, wnieść pisemne zastrzeżenie, co do poprawności merytorycznej pytań lub błędów drukarskich (tu koordynator przedmiotu wskazuje, jaką droga dostaczyc te zastrzeżenia). Zgłoszone zastrzeżenia zostaną zweryfikowane przed ogłoszeniem wyników. Przy uznaniu zgłoszonego zastrzeżenia, zastrzeżone pytania będą pomijane, co obniży liczbę możliwych do uzyskania punktów.
4. Egzamin lub kolokwium końcowe jest podsumowującym sposobem weryfikacji efektów kształcenia i stanowi o końcowym zaliczeniu. W przypadku uzyskania negatywnej oceny – można przystąpić do poprawy, która jest identyczną metodą weryfikacji efektów kształcenia, jak w pierwszym terminie.
5. Student ma prawo przystąpić do poprawy egzaminu lub kolokwium końcowego nawet, gdy uzyska ocenę pozytywną – składając do Kierownika jednostki wniosek, argumentując je stosownym wyjaśnieniem. Kierownik jednostki, gdy uzna wniosek Studenta za zasadny, może wyznaczyć dodatkowy termin egzaminu lub kolokwium końcowego, przy czym uzyskanie oceny w drugim terminie jest wiążące i stanowi ostateczny wynik (!) weryfikacji efektów kształcenia.
6. Student, który nie zdał egzaminu lub kolokwium końcowego w pierwszym lub poprawkowym terminie nie uzyskuje zaliczenia przedmiotu. Na wniosek Studenta w uzasadnionych przypadkach Dziekan może wyznaczyć tak zwane zaliczenie komisyjne.
7. Podczas egzaminu lub kolokwium końcowego zabrania się korzystania z jakichkolwiek pomocy naukowych oraz urządzeń umożliwiających wizualną rejestrację karty egzaminacyjnej/kolokwium lub porozumiewanie się z innymi osobami na odległość. Zachowanie Studenta wskazujące na posiadanie pomocy lub urządzeń o których mowa powyżej, albo stwierdzenie takich urządzeń będzie skutkowało automatycznym uzyskaniem oceny niedostatecznej na egzaminie / zaliczeniu i może powodować skierowanie sprawy do Komisji Dyscyplinarnej dla Studentów.
8. Niezgłoszenie się na kolokwium końcowe w ustalonym terminie bez usprawiedliwienia podlega takim samym regulacjom jak zapisom Regulaminu Studiów (rozdział VIII, § 36 pkt 6).
9. Na wniosek studenta, który nie przystąpił do egzaminu w ustalonym terminie, Dziekan może w uzgodnieniu z egzaminatorem wyznaczyć dodatkowy termin, jeżeli student uprawdopodobni, że nieprzystąpienie przez niego do egzaminu lub kolokwium nastąpiło bez jego winy, który traktuje się jako składany w pierwszym terminie. Wniosek o wyznaczenie dodatkowego terminu należy złożyć w ciągu 7 dni od dnia ustania przyczyny uchybienia terminu.
10. Niezgłoszenie się na egzamin podlega zapisom Regulaminu Studiów (rozdział VIII, § 36 pkt. 6).
11. **Warunki odrabiania zajęć opuszczonych z przyczyn usprawiedliwionych lub zajęć niezaliczonych z innych powodów**
12. Niedozwolone jest opuszczenie zajęć, także w ich trakcie, z przyczyn nieusprawiedliwionych, toteż nieusprawiedliwiona nieobecność na zajęciach dydaktycznych uniemożliwia zaliczenie bloku tematycznego powiązanego z przypisanymi do niego efektami kształcenia.
13. Nieobecność na zajęciach dydaktycznych należy usprawiedliwić w terminie nie dłuższym niż 7 dni lub bezpośrednio po ustąpieniu jej przyczyny. Niespełnienie danego warunku skutkować będzie brakiem zaliczenia danych zajęć i wpłynie na brak zaliczenia przedmiotu.
14. Nieobecność z przyczyn zdrowotnych wymaga zaświadczenia lekarskiego, a w przypadkach losowych (jak na przykład pogrzeb) udokumentowanego stosownego potwierdzenia.
15. Usprawiedliwiona nieobecność na ćwiczeniach jest traktowana jako ćwiczenie niezaliczone, co nie zwalnia studenta od zaliczenia materiału i realizacji efektów kształcenia w czasie możliwie najkrótszym.
16. Usprawiedliwienia dokonuje nauczyciel akademicki prowadzący dane zajęcia, u którego student zobowiązany jest złożyć podczas dyżuru dydaktycznego kopię zwolnienia lekarskiego podając oryginał do wglądu.
17. Każda nieobecność na zajęciach musi być odrobiona w formie i terminie zaproponowanym przez koordynatora przedmiotu lub osobę prowadzącą dane zajęcia.
18. Sposób i formę wyrównania zaległości:

- w przypadku ćwiczeń – sposób wyrównywania zaległości stanowi uczestnictwo w dodatkowych zajęciach weryfikujących odpowiednie efekty kształcenia, szczególnie z zakresu umiejętności praktycznych,

- w przypadku wykładów lub seminariów – sposób wyrównywania zaległości stanowi sprawdzian weryfikujący odpowiednie efekty kształcenia, szczególnie z zakresu wiedzy.

1. **Zalecane piśmiennictwo:**
2. Podręczniki wiodące (znajomość zagadnień w nim zawartych powinno gwarantować uzyskanie oceny co najmniej dostateczne):

Medyczny język angielski

Lekarski I rok

Ciecierska Joanna, Barbara Jenike, *English for Medicine*, PZWL 2007.

Lekarski II rok

McCullagh M, Wright R, *Good Practice. Communication Skills for the Medical Practitioner,* Cambridge University Press, 2008

Biotechnologia

Sylvia S.Mader, *Human Biology,* McGraw-Hill ,2010

Optometria

Root Timothy, *OphthoBook*, CreateSpace Independent Publishing Platform; 2009

Język polski dla obcokrajowców:

Lewandowska Iwona, *Polish doesn’t bite!* Edgard, 2011

Język francuski

Jacqeus Blanc *Scenarios professionels* *Niveau 1,* CLE International 1997

Język niemiecki

Schade Johannes, *Lexikon Medizin und Gesundheit*, Serges Medien 2001

Język łaciński

Filipczak-Nowicka Sabina, *Lingua Latina ad usum pharmaciae studentium*, PZWL 2001

1. Podręczniki uzupełniające

Język angielski

Lekarski

Murray Jonathan, Jerzy Radomski i Włodzimierz Szyszkowski*, English in Medical Practice*, PZWL 2010

Tiersky Ethel, *The Language of Medicine in English,* Prentice Hall Regents 1992.

Biotechnologia

Dorian J.Pritt, *Medical Genetics at a Glance*, Blackwell Publishing, 2008

Glendinning, E.H., Howard, R, *Professional English in Use Medicine*, Cambridge, 2015

Optometria

Ciecierska Joanna, Barbara Jenike, *English for Medicine*, PZWL 2007

Glendinning, E.H., Howard, R, *Professional English in Use Medicine*, Cambridge, 2015

Język polski dla obcokrajowców:

Sołtowska Karolina et al., *Język polski w pigułce*, Wydawnictwo AM Poznań 2010

Małolepsza Małgorzata, Aneta Szymkiewicz, *Hurra po polsku,* Prolog 2010

Język francuski

Jacqeus Blanc *Scenarios professionels* *Niveau 2,* CLE International 1996

Język niemiecki

Lucas H, *Der Hausarzt Moderner Ratgeber für die ganze Familie,* Unipart-Vlg 1991

1. **Ogólne i szczegółowe przepisy BHP wymagane podczas realizacji procesu dydaktycznego w jednostce**
2. Studenci przed przystąpieniem do zajęć mają obowiązek pozostawiać odzież wierzchnią w szatni oraz bezwzględnie wyłączyć telefony komórkowe.
3. Studentów zobowiązuje się do posiadania i zakładania stroju ochronnego, wynikającego ze specyfiki danej jednostki (np.: czysty fartuch ochronny, rękawiczki lateksowe, czepek, zmienne antypoślizgowe obuwie) i zaopatrzenie się w drobny sprzęt medyczny (np.: stetoskop, penseta, młotek neurologiczny itp.).
4. Podczas zajęć dydaktycznych obowiązuje bezwzględne przestrzeganie czystości, zakaz spożywania pokarmów, palenia tytoniu, pozostawania pod wpływem alkoholu lub substancji odurzających i używania ognia. Student nie stosujący się do tych zaleceń zostanie relegowany z zajęć.
5. Na zajęciach dydaktycznych zabrania się wykonywania zdjęć i/lub nagrywania zajęć dydaktycznych bez zgody wykładowcy przy użyciu aparatów fotograficznych, telefonów komórkowych, smartfonów, tabletów i jakiegokolwiek innego sprzętu elektronicznego wyposażonego w aparat fotograficzny i/lub kamerę. Obowiązuje również zakaz używania urządzeń rejestrujących wyłącznie dźwięk (np. dyktafonów).
6. Odpowiedzialność finansową za szkody materialne spowodowane postępowaniem niezgodnym z przepisami BHP i P/POŻ ponosi student.
7. Postuluje się, aby w miarę możliwości udostępniać studentom wykorzystywane podczas zajęć prezentacje multimedialne (szczególnie te, które zawierają dużą liczbę danych, trudnych do zanotowania w czasie prezentacji) – i jeżeli nie są objęte prawem autorskim.
8. W czasie zajęć studentowi bez wiedzy asystenta nie wolno opuszczać miejsca wyznaczonego rozkładem zajęć dydaktycznych. W przypadku jakichkolwiek zagrożeń lub wypadków w trakcie zajęć, student zobowiązany jest poinformować osobę prowadzącą.

W przypadku wyjścia stuenta z zajęć, na przykład do toalety i braku powrotu lub po bardzo długim czasie – neleży ten fakt odnotować na karcie obecności (w celu zastosowania dalszych procedur, tj, konsekwecji danego zachowania)

1. **Sposób upublicznia informacji w jednostce**
2. Wszystkie informacje organizacyjne dotyczące procesu kształcenia w zakresie przedmiotu Medyczny język angielski, Język polski dla obcokrajowców, Język niemiecki, Język francuski, Język łaciński są umieszczane na stronie internetowej Uczelni w linku jednostki oraz w gablotach jednostki.
3. Ze względu na bezpieczeństwo internetowe – korespondencja ze studentami odbywa się poprzez adresy mailowe utworzone na serwerze Uczelni – czyli nauczyciele akademiccy używają adresów służbowych (@cm.umk.pl), natomiast studenci adresy zawierające numery indeksów (*@stud.umk.pl*).
4. **Informacja o kole naukowym (opiekun, charakterystyka koła – liczba członków, tematyka badawcza, formy zajęć, czas i miejsce spotkań, ewentualnie dotychczasowe osięgnięcia)**

Bydgoszcz 2019 r.

Podpis Kierownika Dydaktycznego

mgr Andrzej Nazarewski

Rada Samorządu Studenckiego Dziekan Wydziału Lekarskiego

Wydziału Lekarskiego